

2. Advent

Seht auf und erhebt eure Häupter,
weil sich eure Erlösung naht.

وقتی این چیزها شروع شود شما راست بایستید و سرهایتان را راست نگاه دارید چون
رستگاری شما نزدیک است.

Lukas 21,28

Eingangspsaln (Introitus)

Gesangbuch: 02 (Seite 36)

وقتی این چیزها شروع شود شما راست
بایستید و سرهایتان را راست نگاه دارید
چون رستگاری شما نزدیک است.
ای شبان اسرائیل به ما گوش بده. ای که
طایفه یوسف را همانند گله گوسفند
راهنمایی می کنی و بر بالای فرشتگان
نگهبان جلوس نموده ای، تجلی فرما.
قدرت خود را بر طایفه های افرایم، بنیامین
و منسی نمایان ساز و ما را نجات بده.
ای خدای لشکرها، به سوی ما بازگرد، از
آسمان نگاه کن و ببین، و بر این درخت مو
توجه فرما.
بیا و این تاکی را که خودت نشاندی، حفظ
کن، این تاکی که آن را تنومند نمودی.

ای خدای متعال، ما را به پیشگاه خود
بازآور. بر ما رحم فرما و ما را نجات بده.

خدا پدر و پسر و روح القدس جلال بش.

از اول بود. الان. و تا ابد

Sehet auf und erhebt / eure Häup-
ter, * darum dass sich / eure Erlö-
sung naht.

Du Hirte Is- / rael, höre! * Er-
scheine, der du thronst / über den
Cherubim!

Er- / wecke deine Kraft * und /
komm uns zu Hilfe!
Gott Zebaoth, / wende dich doch! *
Schau vom / Himmel und sieh
darein.

Nimm dich / deines Weinstocks
an, * schütze, was deine / Rechte
gepflanzt hat.

Herr, Gott Zebaoth, trö- / ste uns
wieder; * lass leuchten dein Ant- /
litz, so genesen wir.

Ehre sei dem Vater / und dem
Sohne * und dem / Heiligen
Geiste,
wie es war im Anfang, / jetzt und
immerdar * und von Ewigkeit zu /
Ewigkeit. Amen.

Lesung aus dem Alten Testament

Jesaja 63,15-16[17-19a]19b; 64,1-3

- 15 ای خداوند از آسمان - از آن مکان مقدّس و پر جلال خود - بر ما نظر افکن. کجاست آن توّجه و غیرت تو؟ کجاست قدرت تو؟ کجاست آن محبّت و رحمت تو؟ آیا ما را فراموش کرده‌ای؟
- 16 تو پدر ما هستی. اجداد ما، ابراهیم و یعقوب دیگر ما را نمی‌شناسند، امّا تو ای خداوند پدر ما هستی، کسی که همیشه ما را نجات داده است.
- 17 چرا اجازه می‌دهی از راه تو منحرف شویم؟ چرا اجازه می‌دهی، آن قدر خود رأی شویم که از تو روی برگردانیم؟ ای خداوند به خاطر کسانی که به تو خدمت می‌کنند، و به خاطر قومی که همیشه به تو تعلق داشته‌اند، بازگرد.
- 18 ما - قوم مقدّس تو - برای زمانی کوتاه به وسیله دشمنان تو رانده شده بودیم. آنها معبد مقدّس تو را پایمال کردند.
- 19 تو با ما چنان رفتار می‌کنی که گویی تو هیچ وقت حاکم نبودی و ما هیچ وقت قوم تو نبودیم.
- 1 چرا آسمان را نمی‌شکافی و نزول نمی‌کنی؟ کوهها از دیدن تو از ترس بر خود خواهند لرزید.
- 2 آنها مثل آبی که بر روی آتشی داغ می‌جوشد، پرتاب و تاب خواهند بود. ای خداوند بیا و قدرت خود را به دشمنان آشکار ساز، و بگذار ملّتها در حضور تو از ترس بلرزند.
- 3 زمانی آمده بودی و کارهای شگفت‌انگیزی انجام می‌دادی که ما انتظار آنها را نداشتیم، کوهها تو را دیدند و از ترس لرزیدند.
- 4 هیچ وقت کسی خداوندی مثل تو را ندیده و درباره کارهایی که تو - برای آنهاپی که به تو امید دارند - انجام داده‌ای چیزی نشنیده است

Lesung aus einem neutestamentlichen Brief

Jakobus 5,7-8

- 7 ای دوستان من تا روز ظهور خداوند صبر کنید. زارع برای برداشت محصول پرارزش زمین با صبر و شکیبایی منتظر بارانهای پاییزی و بهاری می‌ماند.
- 8 شما نیز باید با امید صبر کنید و قویدل باشید زیرا آمدن خداوند نزدیک است.

Evangelium

Lukas 21,25-33

- 25 «در خورشید و ماه و ستارگان علامتها ظاهر خواهد شد. در روی زمین ملّتها از غرّش دریا و خروش امواج آن پریشان و نگران خواهند شد.
- 26 آدمیان از وحشت تصوّر آنچه بر سر دنیا خواهد آمد، از هوش خواهند رفت و قدرت‌های آسمانی به لرزه خواهند افتاد.
- 27 آن وقت پسر انسان را خواهند دید که با قدرت و جلال عظیم بر ابری می‌آید.
- 28 وقتی این چیزها شروع شود شما راست بایستید و سرهایتان را راست نگاه دارید چون رستگاری شما نزدیک است.»
- 29 عیسی برای آنان این مثل را آورده، گفت: «به درخت انجیر و یا درختهای دیگر نگاه کنید:
- 30 به محض اینکه می‌بینید جوانه می‌زند می‌دانید که تابستان نزدیک است.
- 31 به همان طریق وقتی که وقوع همه این چیزها را ببینید مطمئن باشید که پادشاهی خدا نزدیک است،
- 32 یقین بدانید که پیش از درگذشت نسل حاضر همه اینها رخ خواهد داد.
- 33 آسمان و زمین از بین خواهد رفت امّا سخنان من هرگز از بین نخواهد رفت.